

— I am thinking of a paper on the Popular
Ballads of Japan, as sung by the outcast classes
— the Eta, or Pariahs. I have had the principal
ones taken down, and translated. But I am not
yet sure of their literary value. Their folklore value is great.
Kinnamoto, Nov. 26th 93

Dear Mr. Scudder, —

Thanks for kind letter
of Oct. 25th. As to proofs, I
trust all have been received. I
have kept none in my hands
more than 24 hours, and
when received early in the
morning have reported them at
night. All have been
sent by registered letter, as
directed, to H. O. Houghton & Co.
I have just mailed 120-133.
One batch of duplicates has
not yet come to hand, — 96-120.
I guess it is all right, but I
like to have the duplicates, —
because, in case I have been
too hasty, or have made an
error in my corrections, I can
remedy the fault by forwarding
the corresponding duplicate, with

61000-904-3 [37-1715

— explanations.

Since leaving last I have
sent you three papers, — "the Stone
Buddha," "Jinjisetsu", and a
story called "The Red Bridal."
I am not sure if you will like
the story. Perhaps the "Jinjisetsu"
paper will please you best. But
I cannot myself tell — sometimes
until a year later — what of
my work is best. Indeed I
work very blindly. To work
otherwise is not to work at all
; — for one day what I write
seems very bad, and the next
day good, and so on, — my
estimate of it varying with my
own exaltations and depressions.
I have no doubt you are quite
right about "The Dream." I wrote it
on impulse, after a trip to Nagasaki

— last summer, — even the existing are those of the actual moment,
I shall try to do something else as I can. Very sincerely yours
Tadao Kawan